

TempoTel 2 867/868/915 MHz  
28265.0001, 28266.0001,  
28267.0001, 28265.0901,  
28266.0901, 28267.0901



CE 0682

DE Original Bedienungsanleitung

# Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | <b>4</b>  |
| <b>Sicherheitshinweise Funkbetrieb</b> .....     | <b>5</b>  |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....        | <b>5</b>  |
| <b>Haftungsausschluss</b> .....                  | <b>6</b>  |
| <b>Lieferumfang</b> .....                        | <b>6</b>  |
| <b>Technische Daten</b> .....                    | <b>6</b>  |
| <b>Montage Wandhalterung</b> .....               | <b>7</b>  |
| <b>Geräteerklärung</b> .....                     | <b>8</b>  |
| <b>Funktionserklärung</b> .....                  | <b>9</b>  |
| Bidirektionales Funksystem .....                 | 9         |
| Unidirektionales Funksystem .....                | 9         |
| Inbetriebnahme .....                             | 9         |
| Werkseinstellungen .....                         | 10        |
| Betriebsmodus .....                              | 14        |
| Menüstruktur .....                               | 16        |
| Menümodus .....                                  | 17        |
| Menü PROGRAMM .....                              | 18        |
| Menü VERWALTUNG .....                            | 19        |
| Menü EINSTELLUNGEN .....                         | 20        |
| Kanalbezogene Einstellungen .....                | 22        |
| Menü FUNKTION .....                              | 25        |
| Sender einlernen .....                           | 25        |
| Weitere Sender einlernen .....                   | 26        |
| Synchronlernmodus .....                          | 27        |
| Lernmodus (bidi) im Sender stoppen .....         | 28        |
| Endlagen anfahren Rollladen/Markise/Jalousie ... | 28        |
| Betrieb vom Sender mit Combio JA Pulse .....     | 31        |
| Positionen löschen/Sender löschen .....          | 31        |
| <b>Batteriewechsel</b> .....                     | <b>32</b> |
| <b>Reinigung</b> .....                           | <b>32</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Entsorgung</b> .....                | <b>33</b> |
| <b>Stade zur Auswahl</b> .....        | <b>33</b> |
| <b>Fehlersuche</b> .....               | <b>35</b> |
| <b>Reparatur</b> .....                 | <b>37</b> |
| <b>EG-Konformitatserklrung</b> ..... | <b>38</b> |
| <b>Adresse</b> .....                   | <b>39</b> |

# Sicherheitshinweise



**Das Beachten der Anleitung ist die Voraussetzung für den sicheren und störungsfreien Betrieb und das Erreichen der Produkteigenschaften.**

- Der Betreiber/Benutzer muss die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die Anleitung dem Benutzer in einer lesbaren Form zur Verfügung steht.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Sicherheitsmaßnahmen beachtet und eingehalten werden.
- Folgende Sicherheits- und Montagehinweise beziehen sich auf das Gerät und nicht auf das Zubehör und den Antrieb.



## **VORSICHT!**

**Das Nichtbeachten kann zu Verletzungen führen!**

→ Alle Sicherheitshinweise beachten!

- Niemals beschädigte Produkte installieren oder in Betrieb nehmen.
- Nur unveränderte und kompatible Originalteile verwenden.
- Bei unzulässigem Öffnen vom Gerät, unsachgemäßem Einsatz, falscher Installation oder falscher Bedienung besteht die Gefahr von Personen- und Sachschäden.
- Das Gerät enthält verschluckbare Teile.

## **Transport**

- Sollten Sie das Gerät trotz fachgerechter Verpackung beschädigt erhalten, darf es nicht in Betrieb genommen werden. Reklamieren Sie Beschädigungen sofort beim Transportunternehmen.

## **Installation**

- Bei der Installation alle Vorschriften beachten.

## Betrieb

- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbetrieb der Anlage während des Betriebs einsehbar sein.
- Kinder und Behinderte von Steuerungen fernhalten.
- Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen.

## Sicherheitshinweise Funkbetrieb



**Alle Sicherheitshinweise zum Funkbetrieb beachten!**

Nur dann Funkanlagen betreiben, wenn diese zulässig sind und störungsfrei betrieben werden können.

- Funkanlagen dürfen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden (z. B. Krankenhaus, Flughafen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Sicherheitsrisiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z. B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Die Reichweite vom Funksignal ist durch den Gesetzgeber und die baulichen Bedingungen begrenzt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der TempoTel 2 ist ein Mehrkanal-Sender. Dieser kann unidirektional (kompatibel mit dem bisherigen ProLine-Programm) oder bidirektional verwendet werden. Der Handsender darf nur zur

Steuerung von Rollladen-, Jalousie- und Sonnenschutzanlagen benutzt werden, die mit elero-Funkempfängern ausgestattet sind. Eine andere oder darüber hinaus gehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

In dieser Anleitung wird der Handsender "Gerät" genannt.

## Haftungsausschluss

Für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die durch andere als oben genannte Einsätze, Veränderungen am Gerät, unsachgemäßes Handeln, Nichtbeachten der Anleitung entstehen, übernimmt die elero GmbH keinerlei Haftung. Die Sachmängelhaftung ist in solchen Fällen ausgeschlossen.

## Lieferumfang

TempoTel 2 (Batterien im Gerät enthalten),  
Wandhalterung, 2 Dübel, 2 Schrauben.

## Technische Daten

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Gerätebezeichnung              | TempoTel 2           |
| Betriebsspannung               | 3 V DC               |
| Batterietyp                    | 2 x LR06 (AA Mignon) |
| Schutzart                      | IP 20                |
| Temperaturbereich              | 0 bis +55 °C         |
| Funkfrequenz                   | 867/868 MHz-Band     |
| Maße in mm (Handsender)        | L 150 x B 51 x H 26  |
| Gewicht in Gramm (inkl. Batt.) | 140                  |

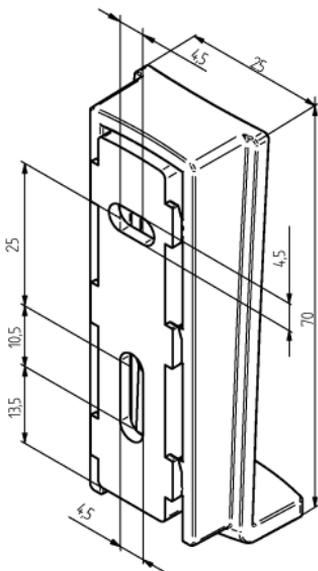
Für USA, Kanada, Australien und einige Länder Südamerikas gilt abweichend:

|              |              |
|--------------|--------------|
| Funkfrequenz | 915 MHz-Band |
|--------------|--------------|

## Montage Wandhalterung

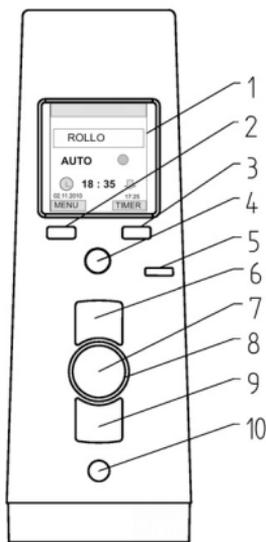
- Den Wandhalter so befestigen, dass die Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen treffen!
- Vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger prüfen.
- Die Halterung mit den beigelegten Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen.

Das Oberteil vom Wandhalter ist verschiebbar.



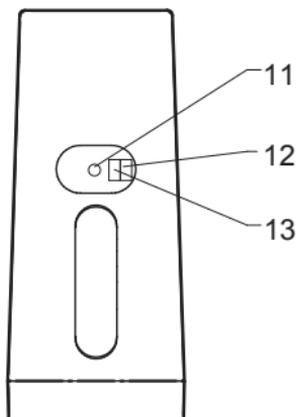
# Geräteerklärung

## Gerätevorderseite



- 1 Display
- 2 Linke Menütaste
- 3 Rechte Menütaste
- 4 Joystick
- 5 Betriebsmodus-Anzeige
- 6 **AUF**-Taste
- 7 **STOPP**-Taste
- 8 Statusanzeige
- 9 **AB**-Taste
- 10 Auswahltaste

## Geräterückseite



- 11 Lerntaste **P**
- Nur für Experten:
- 12 DIP-Schalter 1
- 13 DIP-Schalter 2

# Funktionserklärung

## Bidirektionales Funksystem

Bidirektionales Funksystem bedeutet die Übertragung von Funksignalen an Funkempfänger und die Rückmeldungsmöglichkeit der Funkempfänger an den Sender. Das Funksignal kann direkt an den Zielempfänger geschickt werden. Ist das nicht möglich, wird das Funksignal solange über andere bidirektionale Teilnehmer weitergegeben, bis das Signal den Zielempfänger erreicht. Der Zielempfänger führt den Befehl aus und schickt eine Bestätigung an den Sender zurück.

Bidirektionaler Funkbetrieb ist nur möglich, wenn alle Teilnehmer bidirektional sind. Sonst ist das System nur unidirektional.

## Unidirektionales Funksystem

Unidirektionales Funksystem bedeutet die Übertragung von Funksignalen an Funkempfänger. Jedoch können die Funkempfänger, im Gegensatz zum bidirektionalen Funksystem, keine Rückmeldung an den Sender zurückschicken. Auch nicht möglich ist die Weitergabe von Funksignalen von Funkempfänger zu Funkempfänger.

## Inbetriebnahme

Mit einem Tastendruck wird der Handsender eingeschaltet, Display, Statusanzeige und Betriebsmodus-Anzeige leuchten auf. Bei der Erstinbetriebnahme ist der Handsender im Automatikmodus.

### Hinweis

**P**-Taste nicht drücken, bevor die Empfänger in Lernbereitschaft sind. Beim Einlernen entscheidet sich der aktive Kanal für ein Funksystem. Wenn die Empfänger nicht in Lernbereitschaft sind, wechselt der Kanal vom Sender in den Uni-Modus. Um wieder den Ausgangszustand zu erreichen, **STOPP**- und

**P**-Taste 6 Sek. gleichzeitig drücken, bis die Statusanzeige aufleuchtet.

Bei der Erstinbetriebnahme die gewünschte Sprache in der Menüführung wählen!

## Werkseinstellungen

|                 |                     |                             |
|-----------------|---------------------|-----------------------------|
| <b>Programm</b> | <b>Individuell</b>  | Aus                         |
|                 | Öffnen              | 7:00 Uhr / Sa + So 8:00 Uhr |
|                 | Schließen           | 20:00 Uhr                   |
|                 | <b>Astro</b>        | Ein                         |
|                 | Sperrzeit Öffnen    | 6:30 Uhr / Sa + So 8:00 Uhr |
|                 | Sperrzeit Schließen | --:-- (ausgeschaltet)       |
|                 | <b>Astro Abend</b>  | Aus                         |
|                 | Öffnen              | 7:00 Uhr / Sa + So 8:00 Uhr |
|                 | Sperrzeit schließen | --:-- (Aus)                 |

|                      |                       |   |
|----------------------|-----------------------|---|
| <b>Einstellungen</b> | Urlaub                | Aus   |
|                      | Astroverschiebung     | Morgens +0:00 min   |
|                      |                       | Abends +0:30 min  |
|                      | Sprache               | Deutsch   |
|                      | Beleuchtung (Display) | Ein   |
|                      | SOWI Zeit             | Automat. Umstellung Ein   |
|                      | Zwischenposition      | --- (ohne Laufzeitvorgabe)  |
|                      | Lüftungsposition      | --- (ohne Laufzeitvorgabe)  |
|                      | Programmposition ↓    | Endlage (bei Zeitschaltbefehl <b>AB</b> )   |
|                      | Programmposition ↑    | Endlage (bei Zeitschaltbefehl <b>AUF</b> )  |
|                      | Priorität             | Aus (keine Priorisierung automat. Schaltbefehle)  |
|                      | Beschattung           | Aus (keine Deaktivierung der Beschattungsautomatik bei automatischem Zeitschaltbefehl <b>AB</b> ) |
|                      | Produktwahl           | Rollladen   |

## Hinweis

Kanalbezogene Einstellungen sind nur verfügbar, wenn mindestens ein Kanal eingelernt wurde.

**Achtung:** Durch die Bestätigung "Werkseinstellungen" im Menü FUNKTION wird der Handsender auf Werkseinstellungen für alle internen Einstellungen zurückgesetzt ("Einstellungen", "Programm"), außer Kanallöschen.

## Statusanzeige

Ein Funksignal wird durch das Aufleuchten der Statusanzeige (LED-Ring um die STOPP-Taste) signalisiert. Die verschiedenen Farben der Statusanzeige bedeuten:

| <b>Statusanzeige</b>                                   | <b>Bedeutung</b>  |
|--|---|
| Orange blinkt  | Kanal (Sender) in keinem Empfänger eingelernt   |
| Orange schnell blinkt                                  | Kanal (Sender) in bidirektionalem Lernmodus. Bedienung schon eingelernter Empfänger nicht möglich.<br>Im Gruppenlernmodus alle 3 Sek. (auch ohne Tastendruck) |
| Orange dann grün                                       | Kanal (Sender) arbeitet bidirektional und Empfänger hat das Signal erhalten   |
| Orange dann rot blinkt                                 | Kanal (Sender) arbeitet bidirektional und einer der Empfänger hat das Signal nicht erhalten   |
| Rot dann grün  | Kanal (Sender) arbeitet bidirektional und Empfänger hat das Signal erhalten, Batterien schwach  |
| Rot dann rot blinkt                                    | Kanal (Sender) arbeitet bidirektional und einer der Empfänger hat das Signal nicht erhalten, Batterien schwach  |
| Grün   | Kanal (Sender) arbeitet unidirektional: Sendesignal wird verschickt   |
| Grün mit Wiederholung, dann rot (unidirektional)       | Kanal (Sender) ist gelöscht   |
| Orange und grün (oder rot) im Wechsel, dann rot (bidi) | Kanal (Sender) ist gelöscht   |
| Rot blinkt   | Batterien schwach   |

Die Sendeleistung bzw. Funkreichweite wird durch abnehmende Batterieleistung reduziert. Schwache Batterien zeigt das Display an mit **BAT**. Sinkt die Spannung unter 2V, werden keine Funktionen mehr ausgeführt und nichts mehr angezeigt.

### **Gruppensteuerung**

Unter einer Gruppe versteht man die Steuerung mehrerer Empfänger zum gleichen Zeitpunkt. Die ausgewählte Gruppe wird mit einem Fahrbefehl angesteuert. Alle 10 Kanäle (Sender) können zur Gruppensteuerung verwendet werden.

In jedem Kanal können beliebig viele Empfänger eingelernt und gesteuert werden.

## Joystick

Mit dem Joystick kann durch kurzes Drücken nach unten oder oben zwischen 10 Kanälen ausgewählt werden. Die Kanäle werden im Display mit der Kanalnummer oder mit dem (vom Nutzer) eingegebenen Namen angezeigt.

Ein zusätzlicher Kanal ist für den Zentralkanal (**Alle** im Display) reserviert, der automatisch allen Einzelkanälen zugewiesen wird. Die Anwahl vom Zentralkanal erfolgt mit dem Joystick durch kurzes Betätigen nach links. Bei Auswahl vom Zentralkanal steuert dieser alle Funkkanäle gleichzeitig.

Besitzt der Handsender zwei oder mehr bidirektionale Einzelkanäle, können durch den Joystick bei kurzer Betätigung nach rechts zwei konfigurierbare Gruppensteuerungen angewählt werden. Die Zuordnung von bidirektionalen Kanälen für eine Gruppe erfolgt über das Menü "Verwaltung".

## Auswahl taste

Durch kurzes Drücken der Auswahl taste wird der aktuelle Modus (Automatik/Manuell) der eingelernten Empfänger (nur bidirektionale Empfänger) und vom Handsenderkanal abgefragt.

Durch langes Drücken (ca. 1 Sek.) der Auswahl taste wird der Automatikmodus vom jeweiligen bidirektionalen Kanal oder alle unidirektionalen Kanäle ausgeschaltet. Die Betriebsmodus-Anzeige leuchtet rot und die Anzeige vom Betriebsmodus im Display wechselt auf MANUELL. → Die Empfänger führen jetzt nur manuelle Fahrbefehle aus und reagieren nicht auf automatische Fahrbefehle.

## Hinweis

Bei **unidirektionalen** Kanälen wird im manuellen Modus nur die Automatik für Zeitschaltfunktionen im Sender ausgeschaltet. Die Beschattungsautomatik bleibt in unidirektionalen Empfängern eingeschaltet.

Bei **bidirektionalen** Kanälen werden im manuellen Modus alle Automatikfunktionen in den Empfängern ausgeschaltet.

Die Empfänger reagieren dann nicht auf automatische Zeitschaltbefehle und Beschattungskommandos eingelernter Sensoren.

Beim Einschalten der Automatik wird ein Auffahren des Empfängers ausgelöst.

Durch langes Drücken (ca. 1 Sek.) der Auswahltaste wird der Automatikmodus vom jeweiligen bidirektionalen Kanal oder alle unidirektionalen Kanäle wieder eingeschaltet. Die Betriebsmodus-Anzeige leuchtet grün und die Anzeige vom Betriebsmodus im Display wechselt auf AUTO. → Die Empfänger führen jetzt automatische und manuelle Fahrbefehle aus.

Durch langes Drücken (ca. 1 Sek.) der Auswahltaste im Zentralkanal wird der Betriebsmodus AUTO oder MANUELL für **alle Einzelkanäle** geändert. Ein unterschiedlicher Betriebsmodus von Einzelkanälen (AUTO und MANUELL), angezeigt durch die orange Betriebsmodus-Anzeige und im Display mit **A+M**, wird beim Umschalten für alle Kanäle auf den Betriebsmodus AUTO gesetzt.

## Betriebsmodus

Bei jedem Drücken einer Taste wird im Display der aktuell **gewählte Kanal**, der aktuelle **Betriebsmodus** (AUTO oder MANUELL) und der **symbolische Steuerungszustand** angezeigt. Wenn für den Kanal eine Zeitschaltfunktion aktiviert wurde, wird die Art der Zeitschaltfunktion und die nächste automatische Schaltzeit angezeigt.

Zusätzlich wird im Display eine Raumzuordnung angezeigt, falls der Kanal im Editiermenü einem Raum zugeordnet wurde.

## Display im Betriebsmodus



Raumzuordnung (optional)  
 Funktionsleiste:  
 $\leftrightarrow$  = Bidirektional  
 $\rightarrow$  = Unidirektional  
 Kanal-Nr oder Benennung vom Kanal  
 Betriebsmodus, Zustandssymbol

Schaltzeitart, nächste Schaltzeit

Durch Drücken der Menütaste "**Timer**" kann die Aktivierung der automatischen Zeitschaltfunktion für den Kanal ein- oder ausgeschaltet werden.

Bei Nichtbenutzen der Tasten wird das Display nach 2 Minuten ausgeschaltet.

## Abkürzungen der Funktionsleiste und Display-Symbole

|     |   |
|-----|---|
| DST | Sommerzeit eingeschaltet (daylight saving time)   |
| BAT | Niedrige Batterieladung   |
| P   | Kanalbezogene Priorität für Zeitschaltbefehl eingeschaltet  |
| S   | Kanalbezogene Aktivierung oder Deaktivierung der Beschattungsautomatik bei automatischem Zeitschaltbefehl eingeschaltet |

 Fahrt auf

 Fahrt ab

 Endlage oben

 Endlage unten

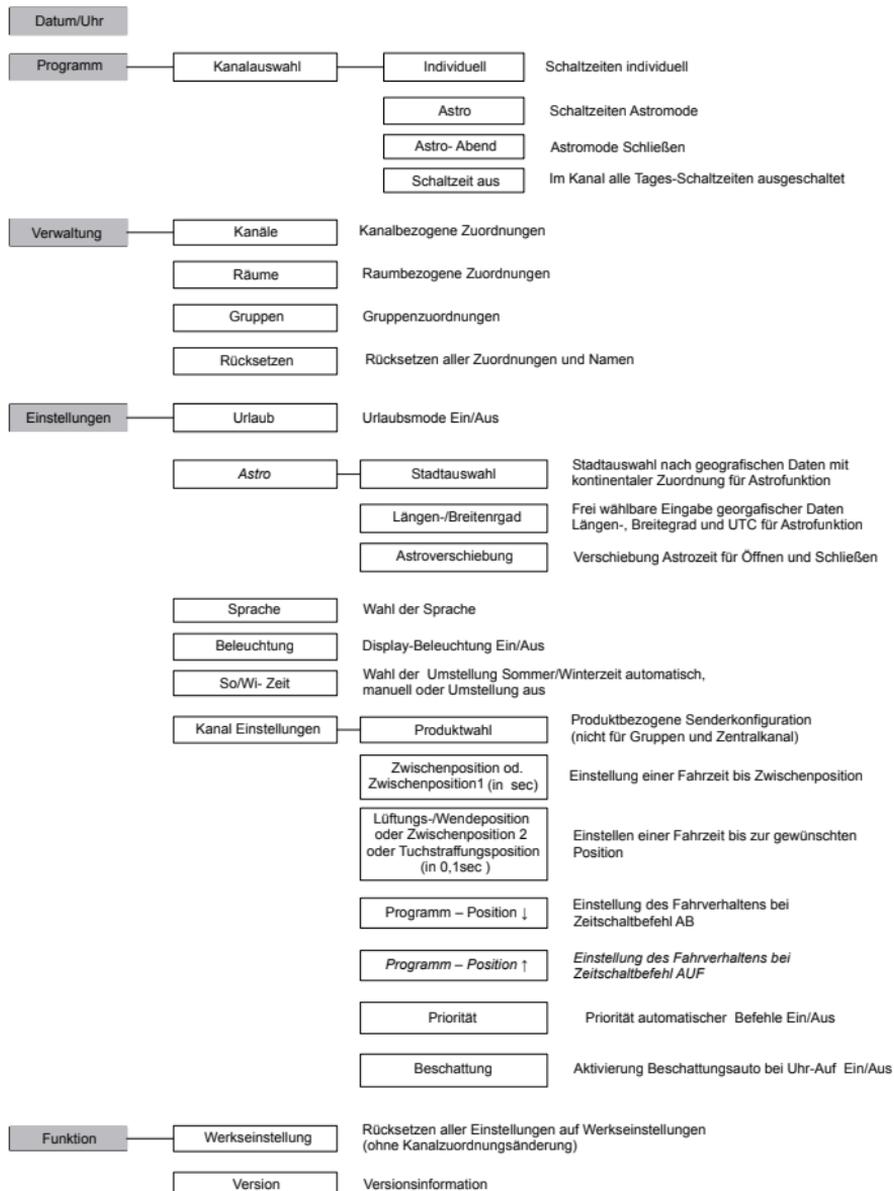
 Stoppzustand

 Windsperre

 Individuelle Schaltzeit ein

 Astroschaltzeit ein

## Menüstruktur



## Menümodus

Durch Drücken der Menütaste "**MENU**" wird der Menümodus zur Einstellung von Uhrzeit, Datum, Schaltzeiten und Funktionsparametern geöffnet.

Innerhalb vom Menü werden Auswahl und Änderungen durch die linke und rechte Menütaste und den Joystick vorgenommen. Die Tastenbelegung wird durch den Text über der Menütaste definiert.

### Joystick-Funktionen

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Bewegung nach unten            | Scrollfunktion abwärts oder Wertänderung (-)<br>Im Menü Zeitänderung: Auswahl der Tage  |
| Bewegung nach oben             | Scrollfunktion aufwärts oder Wertänderung (+)<br>Im Menü Zeitänderung: Auswahl der Tage |
| Bewegung nach links/<br>rechts | Wechsel von Einstellbereichen oder Feldaktivierung                                      |

### Hinweis

Wenn sich der Handsender im Menümodus befindet und die Tasten mehr als 90 Sek. nicht benutzt werden, wird das Menü automatisch wieder in den Betriebsmodus gewechselt, ohne Speichern der Änderungen.

### Menü DATUM/UHRZEIT

Datum und Uhrzeit einstellen. Für die Nutzung automatischer Schaltbefehle ist eine aktuelle Einstellung notwendig.

## Menü PROGRAMM

Nach Auswahl vom Kanal können verschiedene Schaltzeiten eingestellt werden:

- Individuell (jeder Tag wählbar)
- Astro (jeder Tag wählbar), werksseitig Ein
- Astro Abend (jeder Tag wählbar)

Die Auswahl der Tag-zugeordneten Schaltzeiten oder Sperrzeiten geschieht über die Aktivierung der Wochentage durch den Joystick (Auf/Ab).

Schaltzeit-Beispiel:

| Schaltzeiten Kanal 4                |                                     |                                     |                                     |                          |                          |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Mo                                  | Di                                  | Mi                                  | Do                                  | Fr                       | Sa                       | So                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ↑                                   |                                     | 07:25                               |                                     |                          |                          |                                     |
| ↓                                   |                                     | 20:15                               |                                     |                          |                          |                                     |
| Ändern                              |                                     |                                     |                                     | Zurück                   |                          |                                     |

Alle Schaltzeiten sind pro Kanal zusätzlich für alle Tage abschaltbar, Anzeige "-:-" für abgeschaltete Schaltzeiten.

### Hinweis

Die Einstellung unterschiedlicher kanalbezogener Schaltzeiten für mehrere unidirektionale Funkkanäle ist nicht möglich (Schaltzeit gilt für alle unidirektionalen Kanäle).

### Individuell

Automatisches Auf- und Abfahren zu den eingestellten Zeiten und Tagen.

### Astro

Steuert die Auf- und Abfahrt nach Astrofunktion entsprechend der Zeiten vom Sonnenaufgang bzw. Sonnenuntergang. Einstellbare Sperrzeiten verhindern ein zu frühes Auf- bzw. Abfahren.

Eine der örtlichen Gegebenheit angepasste Schaltzeit für das Auf- und Abfahren kann durch Eingabe der geografischen Daten durch Auswahl einer Stadt oder Längen- und Breitengradeingabe erreicht werden. Dies kann mit einer individuellen Astroverschiebung (siehe Einstellungen) ergänzt werden.

### Astro Abend

Steuert die Auffahrt nach der eingestellten Schaltzeit und das Abfahren nach Astrofunktion. Die einstellbare Sperrzeit verhindert ein zu frühes Abfahren durch die Astrofunktion.

Eine der örtlichen Gegebenheit angepasste Schaltzeit für das Abfahren kann durch Eingabe der geografischen Daten nach Stadtauswahl oder Längen- und Breitengradeingabe und individueller Astroverschiebung (siehe Einstellungen) erreicht werden.

### **Sperrzeit**

Verhindert ein zu frühes Auf- oder Abfahren durch die Astrofunktion. Sperrzeiten ändern: Menü Programm, Kanal auswählen, Astro Abend (oder Astro), Ändern anwählen, Tage auswählen, mit Joystick ganz nach rechts, Sperrzeiten ändern, Speichern.

## **Menü VERWALTUNG**

Kanäle, Räume und Gruppen können ausgewählt werden und Namen und Zuordnungen festgelegt werden. Durch die Auswahl vom Menüpunkt "**Rücksetzen**" können alle Bezeichnungen auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

### **Kanäle**

Ein ausgewählter Kanal kann einem Raum oder einer Gruppe (nur bidirektionale Kanäle möglich) zugeordnet werden. Für den gewählten Kanal kann die Bezeichnung individuell geändert werden. Für den Betriebsmodus kann die Position vom Kanal in der Liste verschoben werden.

### **Räume**

Nach dem Anlegen von Räumen mit individueller Bezeichnung können dem ausgewählten Raum Kanäle oder Gruppen zugeordnet werden und Raumbezeichnungen geändert werden. Es können aber keine Funktionen zugewiesen werden.

### **Gruppen**

Für 2 auswählbare Gruppen können individuell Kanäle oder Räume zugeordnet werden und die Gruppenbezeichnung geändert werden.

## **Hinweis**

Die Gruppenzuordnung ist nur verfügbar, wenn mindestens 2 bidirektionale Funkkanäle bestehen. Für unidirektionale Kanäle ist die Gruppenzuordnung nicht möglich.

## **Menü EINSTELLUNGEN**

Funktionen nach eigenen Wünschen anpassen.

### **Globale Einstellungen**

Einstellungen für Urlaub, Astro, Sprache, Beleuchtung und Sommer-/Winter-Zeit gelten für alle Kanäle.

### **Urlaub**

Die Funktion simuliert ein bewohntes Haus während eines Urlaubs. Ist die Funktion aktiv, werden alle programmierten Schaltzeiten zufällig um 0-30 Minuten verzögert.

### **Astro**

Bei Anwahl vom Menü Astro stehen zur Anpassung der Astroschaltzeiten nach geografischen Daten oder individuellen Wünschen die Eingabe einer Stadt oder die direkte Eingabe von Längen- und Breitengrad mit UTC sowie eine definierte Astroverschiebung vom Schaltzeitpunkt zur Verfügung.

### **Stadtauswahl**

Die Auswahl einer Stadt ist mit den geografischen Daten möglich. Die Städte sind nach Kontinenten sortiert. Die Auswahl der Kontinente erfolgt durch seitliches Betätigen vom Joystick, die Auswahl einer Stadt erfolgt durch Betätigen vom Joystick nach oben oder unten. Werkseitig ist die Stadt Kassel für Deutschland eingestellt. Auswählbare Städte siehe Kapitel "Städte zur Auswahl".

### **Längen/Breitengrad**

Mit den Eingabefeldern "Längengrad", "Breitengrad" und "UTC [h]" ist die direkte Eingabe geografischer Daten für die Astrofunktion möglich. Bei einer vorgenommenen Auswahl einer Stadt werden

die geografischen Daten der gewählten Stadt angezeigt. Werden abweichend zu städtebezogenen Koordinaten direkte Daten eingegeben, wird die bisherige Auswahl der Stadt aufgehoben.

### **Astroverschiebung**

Zur individuellen oder örtlichen Anpassung der Astroschaltzeiten mit Wahl einer Verschiebung der Öffnenzeit und/oder der Schließzeit um max.  $\pm$  120 Minuten.

### **Sprache**

Für alle Menütexe kann aus einer Liste eine Sprache gewählt werden:

- Deutsch
- Spanisch
- Holländisch
- Polnisch
- Englisch
- Italienisch
- Schwedisch
- Französisch
- Portugiesisch
- Dänisch

### **Beleuchtung**

Die Display-Hintergrundbeleuchtung ein- oder ausschalten.

Wird 5 Sek. keine Taste betätigt, wird automatisch ausgeschaltet. Werkseitig ist die Beleuchtungsfunktion eingeschaltet.

### **So/Wi Zeit**

So/Wi Zeit bezeichnet die Sommer-/Winterzeit-Umschaltung. Werkseitig ist die automatische Umschaltung eingeschaltet, die Zeitschaltuhr passt sich automatisch an.

Im Menü kann gewählt werden zwischen einer automatischen Sommerzeit/Winterzeit-Umschaltung nach länderspezifischen Regeln oder einer manuellen Sommerzeit-Umschaltung für Gebiete ohne feststehende Regeln zur Sommerzeit. In diesen Gebieten ist eine automatische Sommerzeit-Umschaltung nicht verfügbar. Beide Umschaltarten sind mit Rücksetzen auf die lokale Standardzeit abschaltbar.

Eine eingeschaltete Sommerzeit wird in der Funktionsleiste vom Display mit "DST" (daylight saving time) angezeigt.

## Hinweis

Falls die automatische Sommerzeitschaltung nicht gewählt werden kann, muss eine eventuell notwendige manuelle Sommerzeiteinstellung immer über das Menü "So/Wi-Zeit" erfolgen, um unerwünschte Schaltzeit-Verschiebungen der Astrofunktion (zu frühes Schließen und Öffnen) zu vermeiden.

## Kanalbezogene Einstellungen

Die folgenden Einstellungen gelten für je einen Kanal.

Mögliche Laufzeit zur Zwischenposition: von 0 bis 360 Sek.,  
Laufzeit zur Lüftungsposition: Rollladen 0 bis 120 Sek., Jalousie 0 bis 180 Sek.

Die Zwischen-/Lüftungs-/Wendeposition kann auch programmiert werden. Einlernen ist auch am Empfänger möglich.

## Produktwahl

Nach Auswahl von einem Kanal kann dem Kanal eine produktspezifische Bezeichnung einzelner Funktionen und eine maximale Laufzeit zugeordnet werden. Produktspezifische Grundeigenschaften von Jalousieprodukten gegenüber anderen Produktgruppen werden selbstständig erkannt und konfiguriert.

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Rollladen                         | Verfügbare Einstellung Zwischenposition und Lüftungsposition      |
| Markise                           | Verfügbare Einstellung Zwischenposition und Tuchstraffungposition |
| Innenbeschattung                  | Verfügbare Einstellung Zwischenposition1 und Zwischenposition 2   |
| Maximale Laufzeit jeweils 120 Sek |   |
| Jalousie                          | Verfügbare Einstellung Zwischenposition und Wendeposition         |
| Maximale Laufzeit 180 Sek         |   |

## Zwischenposition oder Zwischenposition 1

Der Sender kann pro Kanal eine Laufzeit zur Zwischenposition speichern. Für unidirektionale Kanäle ist eine gemeinsame Laufzeit für die Zwischenposition einstellbar.

Nach Auswahl von einem Kanal kann eine Laufzeit für das Anfahren einer Zwischenposition aus der oberen Endposition in 1 Sek-Schritten eingestellt werden mit dem Joystick (Auf/Ab) oder mit den **AUF-/AB**-Tasten.

Anfahren der Zwischenposition (nach der eingestellten Laufzeit): kurze Doppelbetätigung der **AB**-Taste.

Werkseitig ist die Zwischenpositions-Laufzeit 0 (---).

## Lüftungs-, Wende-, Tuchstraffungs-Pos., Zwischenposition 2

Der Sender kann pro Kanal eine Laufzeit zu dieser Position speichern. Für unidirektionale Kanäle ist eine gemeinsame Laufzeit einstellbar.

Nach Auswahl von einem Kanal kann eine Laufzeit für das Anfahren einer Lüftungsposition (Rollladen) bzw. Wendeposition (Jalousie) aus der unteren Endposition in 0,1 Sek-Schritten eingestellt werden mit dem Joystick (Auf/Ab) oder mit den **AUF-/AB**-Tasten.

Anfahren der Lüftungs- oder Wendeposition (nach der eingestellten Laufzeit): kurze Doppelbetätigung der **AUF**-Taste.

Werkseitig ist die Lüftungspositions-Laufzeit 0 (---).

## Programmposition ↓ (AB)

Nach Auswahl von einem Kanal kann das Fahrverhalten eines automatischen Schließbefehls ausgewählt werden (falls die Zeitschaltfunktion für den Kanal aktiviert ist). Für unidirektionale Kanäle ist eine gemeinsame Programmposition einstellbar.

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Endlage                          | Rollladen, Markise, Jalousie oder Innenbeschattung fährt bis untere Endposition |
| Zwischen-Pos./<br>Zwischen-Pos.1 | Rollladen, Markise oder Jalousie fährt zur einge-<br>lernten Position           |

|   |  |
|---|--|
| Zwischen-Pos.2/<br>Lüftungs-/Wende-/<br>Tuchstraffungs-Pos. | Rollladen, Markise, Jalousie oder Innenbeschattung fährt bis untere Endposition und dann zur eingelernten Position |
|---|--|

### Programmposition ↑ (AUF)

Nach Auswahl von einem Kanal kann das Fahrverhalten eines automatischen Öffnen-Befehls ausgewählt werden, falls die Zeitschaltfunktion für den Kanal aktiviert ist. Für unidirektionale Kanäle ist eine gemeinsame Programmposition einstellbar.

|   |   |
|---|---|
| Endlage   | Rollladen, Innenbeschattung, Jalousie oder Markise fährt bis obere Endlage (Werkseinstellung)                 |
| Zwischen-Pos.2/<br>Lüftungs-/Wende-/<br>Tuchstraffungs-Pos. | Rollladen, Markise, Jalousie oder Innenbeschattung fährt zur eingelernten Position oder eingestellte Laufzeit |

### Priorität

Nach Auswahl von einem Kanal kann mit einer aktivierten Priorität festgelegt werden, dass automatische Zeitschaltbefehle vom Handsenderkanal in allen Empfängern priorisiert behandelt werden und auch in dem Betriebsmodus MANUELL vom Empfänger akzeptiert werden. Werkseitig ist die Priorisierung von automatischen Schaltbefehlen aus.

Die eingeschaltete Priorisierung von Zeitschaltbefehlen wird in der Funktionsleiste vom Display durch ein "P" angezeigt.

Für unidirektionale Kanäle ist nur eine gemeinsame Einstellung der Priorität möglich.

### Beschattungsautomatik

Ein zeitgesteuerter Abfahrbefehl schaltet die Beschattungsautomatik aus (Sichtschutz). Ein zeitgesteuerter Auffahrbefehl schaltet die Beschattungsautomatik wieder ein. Vorausgesetzt die Einstellung Beschattung steht auf "Automatik ein".  
Werkseitig ist die Einstellung Beschattung auf "Automatik aus".

Die eingeschaltete Beschattungsautomatik wird in der Funktionsleiste vom Display durch ein "S" angezeigt.

Für unidirektionale Kanäle ist nur eine gemeinsame Einstellung möglich.

## Menü FUNKTION

### Werkseinstellung

Setzt alle Einstellungen außer der kanalgebundenen Empfängerzuordnungen auf Werkseinstellungen zurück. Alle Schritte der Erstinbetriebnahme sind dann notwendig.

Bei der Erstinbetriebnahme muss über die automatische Menüführung eingestellt werden: "Spracheinstellung" -> "Stadtauswahl" -> "Datum/ Uhrzeit".

### Version

Anzeige der aktuellen Firmwareversion.

## Sender einlernen

### Voraussetzung

Der Empfänger ist installiert. **Prüfen ob der Kanal gelöscht ist** oder im richtigen Modus ist laut Statusanzeige.

Für das Einlernen vor den einzulernenden Behang stellen.

1. Bei elektrisch bereits installierten Empfängern die Sicherung ausschalten und nach einigen Sekunden wieder einschalten. Der Empfänger befindet sich jetzt für ca. 5 Minuten in Lernbereitschaft.
2. Die Lern Taste **P** auf der Geräterückseite kurz (ca. 1 Sek.) drücken, bis die Statusanzeige kurz aufleuchtet. Der Behang fährt ca. 2 Minuten lang auf und ab und zeigt damit, dass sich der Empfänger im Lernmodus befindet.
3. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Auffahrt die **AUF**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.

Der Behang stoppt kurz, fährt weiter, stoppt und fährt dann in Ab-Richtung.

4. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Abfahrt die **AB**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Der Behang bleibt stehen. Der Kanal vom Sender ist eingelernt.

### Hinweis

Stoppt der Behang nicht, muss das Einlernen wiederholt werden.

Ein bidirektionaler Einlernvorgang im Handsender kann durch 6 Sek. Drücken der **STOPP**-Taste abgebrochen werden.

## Weitere Sender einlernen

### Hinweis

Werden **mehrere Empfänger** an die **gleiche Zuleitung** angeschlossen, sind nach Netzzuschaltung alle gleichzeitig für ca. 5 Minuten in Lernbereitschaft.

Wird nun am Sender die **P**-Taste gedrückt, starten alle Empfänger gleichzeitig mit dem Lernmodus (Auf-/Abfahrten). Durch zufällig unterschiedliche Pausen zwischen den Auf-/Abfahrten entsteht ein Versatz zwischen den Empfängern. Je später mit dem Einlernen begonnen wird, desto größer wird der Versatz.

Die kurzen Auf-/Abfahrten können gestoppt werden, indem an einem bereits eingelernten Sender kurz die **STOPP**-Taste gedrückt wird. Der Lernmodus im Empfänger wird abgebrochen.

Die Senderzuweisung kann jetzt erfolgen, ohne einzelne Empfänger abklemmen zu müssen. Läuft der Behang in die falsche Richtung, den Sender löschen und diesen neu einlernen.

(→ siehe Sender löschen)

Wenn weitere Sender auf einen Empfänger eingelernt werden sollen:

1. An einem bereits auf den Empfänger eingelernten Sender gleichzeitig (für 3 Sek.) die **AUF-**, **AB-** und die Lerntaste **P** drücken (Geräterückseite). Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Der Empfänger ist nun in Lernbereitschaft.
2. Auf dem einzulernenden Sender die Lerntaste **P** drücken, bis die Statusanzeige kurz aufleuchtet. Der Empfänger ist nun im Lernmodus (Auf-/Abfahrten).
3. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Auffahrt die **AUF**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Der Behang stoppt kurz, fährt weiter, stoppt und fährt dann in **Ab**-Richtung.
4. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Abfahrt die **AB**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Der Behang bleibt stehen. Der Kanal vom Sender ist eingelernt.

Werden in einem Kanal mehr als 10 bidirektionale Empfänger gleichzeitig eingelernt, schaltet der Senderkanal im Lernmodus in den Gruppenmodus. Der Gruppenmodus wird durch schnelles Blinken mit Pausen angezeigt.

Das Einlernen im Gruppenmodus wird nach 2 Minuten Pause oder 6 Sek. langem Drücken der **STOPP**-Taste beendet.

## Hinweis

In einem bidirektionalen Senderkanal mit mehr als 10 eingelernten Empfängern ist zum schnellen Erreichen weiter entfernter Empfänger ein Tippbetrieb für Jalousien nicht möglich.

## Synchronlernmodus

Wenn ein Sender auf mehrere Empfänger gleichzeitig eingelernt werden soll.

1. An einem bereits auf die Empfänger eingelernten Sender gleichzeitig (für 3 Sek.) die **AB-** und die Lerntaste **P** drücken (Geräterückseite). Die Statusanzeige blinkt. Die Empfänger sind nun in Lernbereitschaft.

2. Nur bei bidirektionalem Betrieb: auf dem einzulernenden Sender die Lerntaste **P** drücken, bis die Statusanzeige kurz aufleuchtet. Die Empfänger sind nun im Lernmodus (Auf-/Abfahrten).
3. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Auffahrt die **AUF**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Die Behänge stoppen kurz, fahren weiter, stoppen und fahren dann in Ab-Richtung.
4. Sofort (max. 1 Sek.) nach Beginn einer Abfahrt die **AB**-Taste drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf. Die Behänge bleiben stehen. Der Kanal vom Sender ist eingelernt.

## Lernmodus (bidi) im Sender stoppen

**STOPP**-Taste mindestens 6 Sek. drücken bis die Statusanzeige orange leuchtet.

## Endlagen anfahren Rollladen/Markise/Jalousie

### Voraussetzung

Der Sender/Kanal vom Sender ist eingelernt. Die Endlagen vom Antrieb sind eingestellt.

### Untere Endlage anfahren (Rollladen/Markise)

Die **AB**-Taste kurz drücken. Der Behang fährt in die untere Endlage/ die Markise fährt ganz aus.

### Untere Endlage anfahren (Jalousie)

Die **AB**-Taste so lange drücken, bis die Statusanzeige kurz aufleuchtet. Der Behang fährt in die untere Endlage.

Die **AB**-Taste nur kurz drücken (Tippbetrieb bei JA, Impulsbetrieb bei Combio Pulse), der Behang fährt kurz an und stoppt wieder.

### Obere Endlage anfahren (Rollladen/Markise)

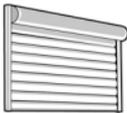
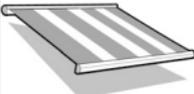
Die **AUF**-Taste kurz drücken. Der Behang fährt in die obere Endlage/die Markise fährt ein.

## Obere Endlage anfahren (Jalousie)

Die **AUF**-Taste so lange drücken, bis die Statusanzeige kurz aufleuchtet. Der Behang fährt in die obere Endlage.

Die **AUF**-Taste nur kurz drücken (Tippbetrieb bei JA, Impulsbetrieb bei Combio Pulse), der Behang fährt kurz an und stoppt wieder.

## Zwischenpositionen der Behänge

|       | <b>Rollladen</b><br> | <b>Markise</b><br> | <b>Jalousie</b><br> | <b>Innenbeschattung</b><br> |
|-------|---|---|--|--|
| Pos ▼ | Zwischenposition  | Zwischenposition  | Zwischenposition   | Zwischenposition 1   |
| Pos ▲ | Lüftungsposition  | -- /Tuchspannung  | Wendeposition  | Zwischenposition 2   |

## Zwischenposition im Empfänger programmieren

### Voraussetzung

Der Sender/Kanal vom Sender ist eingelernt. Die Endlagen vom Antrieb sind eingestellt. Der Behang ist in der oberen Endlage.

1. Den Behang mit der **AB**-Taste auf die gewünschte Position fahren. Dabei die **AB**-Taste gedrückt halten.
2. Die **STOPP**-Taste zusätzlich drücken. Der Behang stoppt. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.  
Die Zwischenposition ist programmiert.

## Lüftungs-/Wendeposition im Empfänger programmieren

### Voraussetzung

Der Sender/Kanal vom Sender ist eingelernt. Die Endlagen vom Antrieb sind eingestellt. Der Behang ist in der unteren Endlage.

1. Den Behang mit der **AUF**-Taste soweit in AUF-Richtung fahren, bis sich die Lüftungsschlitze öffnen, bzw. die Lamellenwendung erreicht ist. Während der Fahrt die **AUF**-Taste gedrückt halten. Die **STOPP**-Taste zusätzlich drücken. Der Behang stoppt. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.  
Die Lüftungsposition/Wendeposition ist programmiert.

## **Zwischenposition anfahren**

### **Voraussetzung**

Der Sender/Kanal vom Sender ist eingelernt. Der Behang ist in der oberen Endlage.

1. Die **AB**-Taste zweimal kurz drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.
2. Der Behang läuft auf die gespeicherte Zwischenposition. Bei Jalousien wird, nach Erreichen der Zwischenposition, eine automatische Lamellenwendung ausgeführt, wenn eine Wendeposition eingelernt ist. Ist keine Zwischenposition programmiert, fährt der Behang in die untere Endlage (nicht bei Verwendung vom Combio Pulse).

## **Lüftungs-/Wendeposition anfahren**

### **Voraussetzung**

Der Sender/Kanal vom Sender ist eingelernt. Der Behang ist in der unteren Endlage.

1. Die **AUF**-Taste zweimal kurz drücken. Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.
2. Der Behang läuft auf die gespeicherte Lüftungs-/Wendeposition. Ist keine Lüftungs-/Wendeposition programmiert, fährt der Behang in die obere Endlage (nicht bei Verwendung vom Combio Pulse).

## Betrieb vom Sender mit Combio JA Pulse

Für Jalousieantriebe kann ein Combio-867/-868/-915 JA Pulse zur genauen Einstellung der Lamellen verwendet werden.

Bei einem Druck auf die **AUF**- oder **AB**-Taste wird die voreingestellte Impulszeit vom Combio Pulse gefahren.

Die Impulszeit kann vom Anwender geändert werden. Dazu an einem eingelernten Sender die **STOPP**- und **AUF**-Taste 6 Sek. gedrückt halten. Der Antrieb beginnt in kleinen Impulsen zu fahren. Sobald der Behang den gewünschten Fahrweg zurückgelegt hat, die **AUF**-Taste loslassen, dann die **STOPP**-Taste loslassen. Die neue Impulszeit ist gespeichert. Die neue Impulszeit entspricht der Summe aller Impulszeiten während des Programmierens der Impulszeit. Nach 30 Impulsen beendet der Combio JA Pulse das Programmieren der Impulszeit.

## Positionen löschen/Sender löschen

### Zwischenposition im Empfänger löschen

1. Die **STOPP**-Taste und zusätzlich die **AB**-Taste drücken.
2. Diese Tastenkombination ca. 3 Sek. gedrückt halten.  
Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.

### Lüftungs-/Wendeposition im Empfänger löschen

1. Die **STOPP**-Taste und zusätzlich die **AUF**-Taste drücken.
2. Diese Tastenkombination ca. 3 Sek. gedrückt halten.  
Die Statusanzeige leuchtet kurz auf.

### Senderkanal im Empfänger löschen

1. Die **STOPP**-Taste und zusätzlich die Lerntaste **P** drücken (Geräterückseite).
2. Diese Tastenkombination ca. 6 Sek. gedrückt halten, bis die Statusanzeige kurz orange und dann rot aufleuchtet. Im unidirektionalen Funkbetrieb leuchtet die Statusanzeige während der 6 Sek. zweimal kurz grün und dann rot auf.  
Auch der Kanal im Sender ist gelöscht.

## Alle Sender im Empfänger löschen

1. Die **STOPP**-Taste und zusätzlich Lerntaste **P** (Geräterückseite) + **AUF**-Taste + **AB**-Taste drücken.
2. Diese Tastenkombination ca. 6 Sek. gedrückt halten.  
Die Statusanzeige leuchtet zweimal kurz orange-grün und dann rot auf (bidi).  
Auch der Kanal im Sender ist gelöscht.  
Im unidirektionalen Funkbetrieb leuchtet die Statusanzeige während der 6 Sek. zweimal kurz grün und dann rot auf.

## Experten-Einstellungen

DIP-Schalter 2 auf der Geräterückseite, unter der Abdeckung:  
Schalter oben: Off (bidi- und uni-Betrieb möglich; voreingestellt),  
Schalter unten: On (nur bidi-Betrieb möglich). DIP-Schalter 1: OEM-Einstellung.

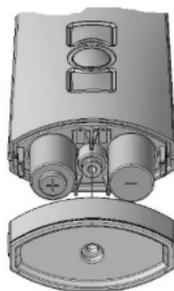
## Batteriewechsel

### Hinweis

Batterien nur durch identischen Typ ersetzen.

1. Das Gerät an der Unterseite aufschrauben und das Gehäuse öffnen.
2. Die Batterien entnehmen.
3. Die neuen Batterien lagerichtig einlegen.
4. Das Gerät wieder zusammenbauen.

Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen.



## Reinigung

Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Kein Reinigungsmittel verwenden. Dieses kann den Kunststoff angreifen.

# Entsorgung

Das Gerät nach dem letzten Gebrauch nach den geltenden Vorschriften entsorgen.

## Städte zur Auswahl

### EUROPA

| Stadt      | Land        |
|------------|-------------|
| Trondheim  | Norwegen    |
| Oslo       | Norwegen    |
| Oestersund | Schweden    |
| Stockholm  | Schweden    |
| Helsinki   | Finnland    |
| Moscow     | Russland    |
| Kopenhagen | Dänemark    |
| Glasgow    | England     |
| London     | England     |
| Manchester | England     |
| Amsterdam  | Niederlande |
| Bruxelles  | Belgien     |
| Hamburg    | Deutschland |
| Kassel     | Deutschland |
| Berlin     | Deutschland |
| Köln       | Deutschland |
| Dresden    | Deutschland |
| Frankfurt  | Deutschland |
| Nürnberg   | Deutschland |

| Stadt     | Land       |
|-----------|------------|
| Basel     | Schweiz    |
| Zürich    | Schweiz    |
| Bern      | Schweiz    |
| Geneve    | Schweiz    |
| Budapest  | Ungarn     |
| Lille     | Frankreich |
| Paris     | Frankreich |
| Brest     | Frankreich |
| Lyon      | Frankreich |
| Toulouse  | Frankreich |
| Marseille | Frankreich |
| Venezia   | Italien    |
| Milano    | Italien    |
| Firenze   | Italien    |
| Roma      | Italien    |
| Napoli    | Italien    |
| Zagreb    | Kroatien   |
| Bucuresti | Rumänien   |
| Istanbul  | Türkei     |

| Stadt     | Land        |
|-----------|-------------|
| Stuttgart | Deutschland |
| München   | Deutschland |
| Warszawa  | Polen       |
| Krakow    | Polen       |
| Kiev      | Ukraine     |
| Wien      | Österreich  |
| Linz      | Österreich  |
| Innsbruck | Österreich  |
| Graz      | Österreich  |

| Stadt      | Land         |
|------------|--------------|
| Athens     | Griechenland |
| La Coruna  | Spanien      |
| Madrid     | Spanien      |
| Barcelona  | Spanien      |
| Malaga     | Spanien      |
| Las Palmas | Spanien      |
| Lisboa     | Portugal     |

## NORDAMERIKA

| Stadt         | Land   |
|---------------|--------|
| Vancouver     | Kanada |
| Montreal      | Kanada |
| New York      | USA    |
| San Francisco | USA    |
| Denver        | USA    |

| Stadt       | Land   |
|-------------|--------|
| Atlanta     | USA    |
| San Diego   | USA    |
| Dallas      | USA    |
| Miami       | USA    |
| Mexico City | Mexiko |

## SÜDAMERIKA

| Stadt       | Land      |
|-------------|-----------|
| Medellin    | Kolumbien |
| Lima        | Peru      |
| Santiago DC | Chile     |

| Stadt        | Land        |
|--------------|-------------|
| Sao Paulo    | Brasilien   |
| Buenos Aires | Argentinien |

## AFRIKA

| Stadt      | Land     |
|------------|----------|
| Casablanca | Marokko  |
| Tunis      | Tunesien |

| Stadt     | Land      |
|-----------|-----------|
| Cairo     | Ägypten   |
| Cape Town | Südafrika |

## ASIEN

| Stadt     | Land        |
|-----------|-------------|
| Beijing   | China       |
| Shanghai  | China       |
| Hong Kong | China       |
| Manila    | Philippinen |

| Stadt     | Land      |
|-----------|-----------|
| Singapore | Singapore |
| Mumbai    | Indien    |
| New Delhi | Indien    |
| Tehran    | Iran      |

## AUSTRALIEN/NZ

| Stadt  | Land       |
|--------|------------|
| Perth  | Australien |
| Sydney | Australien |

| Stadt        | Land       |
|--------------|------------|
| Christchurch | Neuseeland |

## Fehlersuche

| Störung   | Ursache  | Beseitigung   |
|---|--|---|
| Antrieb läuft nicht, Statusanzeige leuchtet nicht | 1. Batterien sind leer<br>2. Batterien sind falsch eingelegt | 1. Neue Batterien einlegen<br>2. Batterien lagerichtig einlegen |

| <b>Störung</b>  | <b>Ursache</b>   | <b>Beseitigung</b>  |
|---|--|---|
| Antrieb läuft nicht, Statusanzeige leuchtet rot oder orange blinkend<br>Unidirektional: Statusanzeige leuchtet grün | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empfänger außerhalb der Funkreichweite</li> <li>2. Empfänger außer Betrieb oder defekt</li> <li>3. Empfänger noch nicht eingelernt</li> </ol>                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernung zum Empfänger verringern</li> <li>2. Empfänger einschalten oder austauschen</li> <li>3. Empfänger einlernen</li> </ol>           |
| Antrieb läuft in die falsche Richtung   | Richtungen sind falsch zugeordnet  | Sender löschen und neu einlernen  |
| Gewünschter Antrieb läuft nicht   | Falsche Gruppe oder Kanal ausgewählt   | Richtige Gruppe oder Kanal auswählen  |
| Endpositionen werden ungenau angefahren   | Endlagenpositionen nicht eingestellt   | Endpositionen nach Produktanweisung einstellen vom Fachmann   |
| Handsender führt eingestellte Schaltbefehle nicht aus   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Datum und Uhrzeit sind nicht eingestellt</li> <li>2. Betriebsmodus "MANUELL" ist eingestellt</li> <li>3. Kanalbezogene Aktivierung der Zeitschaltfunktion fehlt</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Datum und Uhrzeit einstellen</li> <li>2. Betriebsmodus "AUTO" einstellen</li> <li>3. Zeitschaltfunktion für den Kanal aktivieren</li> </ol> |
| Handsender führt eingestellte Schaltbefehle ungenau aus   | Urlaubsfunktion ist eingeschaltet  | Urlaubsfunktion ausschalten   |
| Astroprogramm schaltet ungenau  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Datum falsch eingestellt</li> <li>2. Urlaubsfunktion ist eingeschaltet</li> <li>3. Astroverschiebung ist eingestellt</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Richtiges Datum einstellen</li> <li>2. Urlaubsfunktion ausschalten</li> <li>3. Astroverschiebung anpassen</li> </ol>                        |

| <b>Störung</b>   | <b>Ursache</b>                            | <b>Beseitigung</b>           |
|--|---|------------------------------|
| Nach Batteriewechsel keine Zeitschaltfunktion für automatische Schaltbefehle | Spannungsversorgung zu lange unterbrochen | Datum und Uhrzeit einstellen |

## Reparatur

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb.

Bitte immer Folgendes angeben:

- Artikelnummer und Artikelbezeichnung auf Typenschild
- Art des Fehlers
- Vorausgegangene ungewöhnliche Vorkommnisse
- Begleitumstände
- Eigene Vermutung

# EG-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das/die nachfolgend genannte/n Produkt/e den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaften entspricht/entsprechen.

Produktbezeichnung: **ProLine 2**

- MonoTel2 (-867 / -868 / -915) alle Varianten
- LumeroTel2 (-867 / -868 / -915) alle Varianten
- VarioTel2 (-867 / -868 / -915) alle Varianten
- TempoTel2 (-867 / -868 / -915) alle Varianten
- SoloTel2 (-867 / -868) alle Varianten

Beschreibung: Funkhandsender für bidirektionale und unidirektionale Kommunikation zwischen Sender und Empfänger zur Steuerung von Rollläden, Markisen, Jalousien und Innenbeschattungen

Die Übereinstimmung der/s bezeichneten Produkte/s mit den wesentlichen Schutzanforderungen wird durch Einhaltung folgender Richtlinien und Normen nachgewiesen:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG  
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2001  
EN 60730-1:2000, EN 60730-2-7:1991
- R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1  
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2
- RoHS-Richtlinie 2002/95/EG

Beuren, 08.06.2011



Ulrich Seeker  
-CE-Beauftragter-, -Bevollmächtigter-

## Adresse

elero GmbH  
Antriebstechnik  
Linsenhofer Straße 59-63  
72660 Beuren  
Deutschland / Germany  
Fon: +49 (0) 7025 13-01  
Fax: +49 (0) 7025 13-212  
info@elero.de  
**www.elero.com**

Sollten Sie einen  
Ansprechpartner außerhalb  
Deutschlands benötigen,  
besuchen Sie unsere  
Internetseiten.

